

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2012. szeptember 24.)

az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja, valamint XXVIII. cikke alapján, a Bolgár Köztársaság és Románia engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történő módosításáról szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodásnak az Európai Unió nevében való aláírásáról

(2012/644/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2007. január 29-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy a Bolgár Köztársaságnak és Romániának az Európai Unióhoz való csatlakozása során az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja értelmében tárgyalásokat kezdjen a Kereskedelmi Világszervezet egyes más tagjaival.
- (2) A Bizottság a tárgyalásokat a Tanács által elfogadott tárgyalási irányelveket követve folytatta le.
- (3) E tárgyalások lezárultak, és az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja, valamint XXVIII. cikke alapján, a Bolgár Köztársaság és Románia engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történő módosításáról szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Európai Unió képviselője 2011. december 21-én, az Amerikai Egyesült Államok képviselője pedig 2012. február 17-én parafálta.

(4) A megállapodást alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja, valamint XXVIII. cikke alapján, a Bolgár Köztársaság és Románia listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történő módosításáról szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) aláírását – feltételezve annak megkötését<sup>(1)</sup> – a Tanács az Unió nevében jóváhagyja,

## 2. cikk

A Tanács elnöke ezennel felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e(t).

## 3. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. szeptember 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

A. D. MAVROYIANNIS

<sup>(1)</sup> A megállapodás szövege a megkötéséről szóló határozattal együtt kerül kihirdetésre.